

UNIT AQUASNAP 30RB/RQ
UNITÁ AQUASNAP 30RB/RQ
UNITÉ AQUASNAP 30RB/RQ
GERÄT AQUASNAP 30RB/RQ
UNIDAD AQUASNAP 30RB/RQ
UNIT AQUASNAP 30RB/RQ

 Optional automatic filling system kit
installation instructions
Istruzioni di installazione
Opzione kit sistema riempimento automatico

Instructions d'installation

Kit système de remplissage automatique en option
Automatischer Füllsystem-Bausatz (Option)
Installationsanweisungen

Instrucciones de instalación

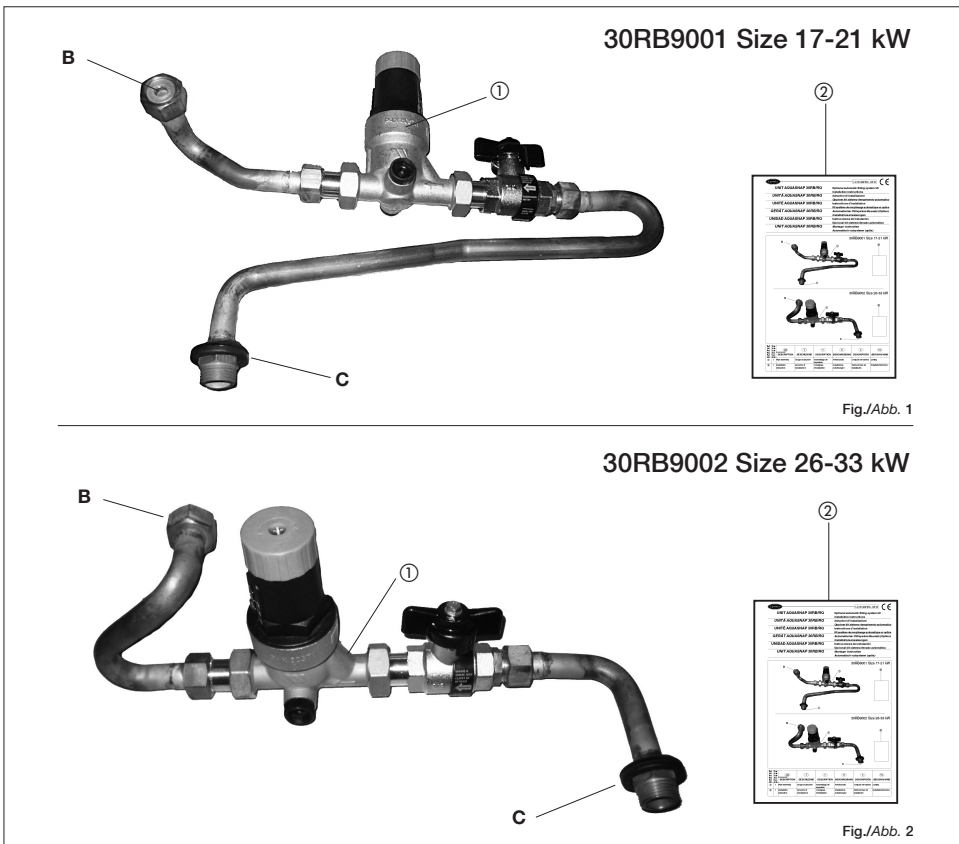
Opcional kit sistema llenado automático
Montage- instructies
Automatisch vulsysteem (optie)


Fig./Abb. 1

Fig./Abb. 2

Ref. Rif.	Q.ty Q.tà	(GB)	(I)	(F)	(D)	(E)	(NL)
Ref. Anz.	Q.té	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPCIÓN	BESCHRIJVING
①	1	Pipe assembly	Gruppo tubazione	Assemblage de tuyauterie	Rohrbausatz	Conjunto de tubería	Leiding
②	1	Installation instruction	Istruzioni di installazione	Consignes d'installation	Installationsanweisungen	Instrucciones de instalación	Installatieinstructies

A

Fig./Abb. 3



30RB9001 Size 17-21 kW

A

Fig./Abb. 4



30RB9002 Size 26-33 kW

GB

Assembly

- Break pre-punched holes (A) on the back panel to pass through the piping (fig. 3-4).
- Remove the cap D from the pipe fitting entering the unit (fig. 5-6).
- Mount lock ring B on the pipe fitting entering the unit (fig. 7-8).
- Insert the pipe assembly ① into the unit and pass the pipe end through hole A positioning cable gland C.
- Tighten lock ring B.

IMPORTANT:

The water pressure-reducer must be set at the maximum pressure of 300 kPa, taking into consideration that safety valve is set at 400 kPa.

I

Montaggio

- Rompere il foro pretranciato A per passaggio del tubo sul pannello posteriore (fig. 3-4).
- Smontare il tappo D dal raccordo tubazione in ingresso unità (fig. 5-6).
- Montare la ghiera B sul raccordo del tubo di ingresso unità (fig. 7-8).
- Introdurre il gruppo tubazione ① nell'unità e far passare l'estremità del tubo attraverso il foro A posizionando passacavo C.
- Serrare la ghiera B.

IMPORTANTE:

Il riduttore di pressione acqua deve essere tarato alla pressione massima di 300 kPa, considerando che la taratura della valvola di sicurezza è di 400 kPa.

F

Montage

- Percez les trous pré-perforés (A) sur le panneau arrière pour faire passer à travers la tuyauterie (fig. 3-4).
- Retirez le bouchon du Té D du raccord tuyauterie en entrée de l'unité (fig. 5-6).
- Monter le collier B sur le raccord tuyauterie d'entrée unité (fig. 7-8).
- Insérer l'assemblage de tuyauterie ① dans l'unité et faire passer l'extrémité de la tuyauterie à travers le trou A en positionnant le serre-câble C.
- Serrer le collier B.

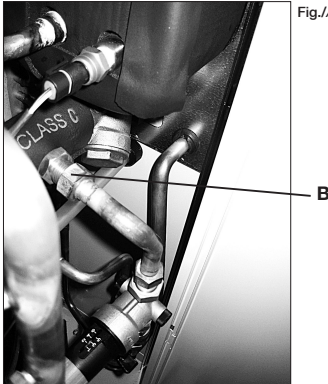
IMPORTANT:

Le réducteur de pression d'eau doit être réglé à une pression maximum de 300 kPa, en tenant compte que la vanne de sécurité est réglée à 400 kPa.

Fig./Abb. 5



Fig./Abb. 7



30RB9001 Size 17-21 kW

Fig./Abb. 6

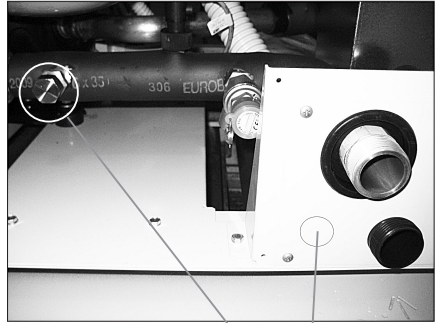
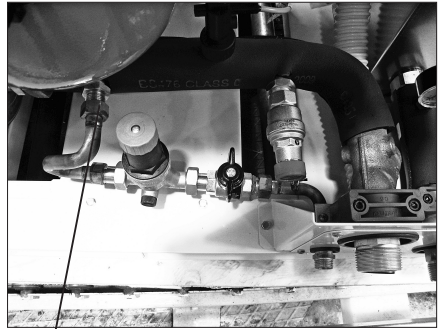


Fig./Abb. 8



30RB9002 Size 26-33 kW

D

Montage

- Das vorgestanzte Loch (A) am Rückblech durchbrechen, um die Rohrleitung durchzuführen (Abb. 3-4).
- Die Kappe der T-Verschraubung D entfernen vom Anschluss der Rohrleitung am Geräteeinlauf (Abb. 5-6).
- Die Nutmutter B am Anschluss der Rohrleitung am Geräteeinlauf (Abb. 7-8).
- Die Rohrleitungsgruppe ① in das Gerät einführen und das Rohrende durch das Loch A führen und die Kabelführung C.
- Die Nutmutter B anziehen B.

WICHTIG:

Der Wasser-Überdruckschutz muß auf einen Maximalwert von 300 kPa eingestellt werden, wobei das Sicherheitsventil auf 400 kPa eingestellt ist.

E

Montaje

- Romper el orificio ciego prepunzonado (A) para el paso del tubo en el panel posterior (fig. 3-4).
- Desmontar la tapa de la unión en T D de la unión de la tubería en entrada a la unidad (fig. 5-6).
- Montar la virola B en la unión del tubo de entrada a la unidad (fig. 7-8).
- Introducir el grupo tubería ① en la unidad y hacer pasar la extremidad del tubo a través del orificio A colocando el pasacables C.
- Apretar la virola B.

IMPORTANTE:

El reductor de presión del agua debe ser tarado a la presión máxima de 300 kPa, considerando que la taradura de la válvula de seguridad es de 400 kPa.

NL

Montage

- Doorboor de voorgesneden opening in het achterpaneel (A) voor de doorgang van de leiding (fig. 3-4).
- Verwijder de kap van de vierwegaansluiting D op het aansluitstuk van de leiding aan de ingang van de unit (fig. 5-6).
- Monteer de borgring B op het aansluitstuk van de leiding aan de ingang van de unit (fig. 7-8).
- De leidingen ① inbrengen in de unit en deze door de opening A laten komen op het eind van de leiding door een kabelgeleider aan de brengen C.
- De borgring aandraaien B.

BELANGRIJK:

Het waterdruk reduceerventiel moet worden ingesteld op de max. druk van 300 kPa. Dit omdat het overstorventiel standaard is ingesteld op 400 kPa.

Carrier EMEA Replacement Components Division, route de Thil, 01120 Montluel France
www.carrier-ercd.com

The manufacturer reserves the right to change any product specifications without notice.

La cura costante per il miglioramento del prodotto può comportare senza preavviso, cambiamenti o modifiche a quanto descritto.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications du produit, sans préavis.

Änderungen im Zuge der technischen Weiterentwicklung vorbehalten.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones de los productos sin previo aviso.

Wijzigingen voorbehouden.